

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

3833 *ACORD administratiu per a l'aplicació del Conveni entre Espanya i Austràlia sobre Seguretat Social, fet a Canbera el 20 de desembre de 2002. («BOE» 48, de 25-2-2003.)*

ACORD ADMINISTRATIU PER A L'APLICACIÓ DEL CONVENI ENTRE ESPANYA I AUSTRÀLIA SOBRE SEGURETAT SOCIAL

De conformitat amb el que disposa l'article 27 del Conveni entre Espanya i Austràlia sobre Seguretat Social, de data 31 de gener de 2002, les autoritats competents d'ambdues parts contractants estableixen l'Acord administratiu revisat que figura a continuació, a fi d'aplicar el Conveni.

TÍTOL I

Disposicions generals

SECCIÓ 1a DEFINICIONS

1. Per a l'aplicació del present Acord administratiu: «Conveni» designa el Conveni entre Espanya i Austràlia de Seguretat Social, de 31 de gener de 2002. «Acord» designa el present Acord administratiu. «Organisme d'enllaç» significa, per a cada part, l'organisme responsable de la coordinació i de l'intercanvi d'informació entre les institucions d'ambdues parts que intervinguin en l'aplicació del Conveni.

2. Els termes definits a l'article 1 del Conveni tenen el mateix significat en aquest Acord.

SECCIÓ 2a INSTITUCIONS COMPETENTS

Les institucions competents per a l'aplicació del Conveni són les següents:

a) A Espanya:

I. Les direccions provincials de l'Institut Nacional de la Seguretat Social —INSS— per a totes les prestacions llevat de les de desocupació i per a tots els règims excepte el règim especial dels treballadors del mar.

II. Les direccions provincials de l'Institut Nacional d'Ocupació —INEM— per a les prestacions de desocupació de tots els règims, llevat de les del règim especial dels treballadors del mar.

III. L'Institut Social de la Marina —ISM— per a totes les prestacions del règim especial dels treballadors del mar.

IV. L'Institut Nacional de Migracions i de Serveis Socials —IMSERSO— per a les pensions d'incapacitat i jubilació en la modalitat no contributiva.

V. La Tresoreria General de la Seguretat Social —TGSS— per a l'aplicació de l'article 6 del Conveni.

b) A Austràlia: Centrelink.

SECCIÓ 3a ORGANISMES D'ENLLAÇ

Es designen com a organismes d'enllaç:

a) A Espanya:

I. L'Institut Nacional de la Seguretat Social —INSS— per a tots els règims excepte per al règim especial dels treballadors del mar i per a totes les prestacions excepte les de desocupació.

II. L'Institut Social de la Marina —ISM— per a totes les prestacions del règim especial dels treballadors del mar.

III. L'Institut Nacional d'Ocupació —INEM— per a les prestacions de desocupació de tots els règims excepte per al règim especial dels treballadors del mar.

IV. L'Institut Nacional de Migracions i Serveis Socials —IMSERSO— per a l'expedició de certificacions als beneficiaris de prestacions no contributives espanyoles.

b) A Austràlia: els serveis internacionals de Centrelink a Hobart.

SECCIÓ 4a DISPOSICIONS PER A LES INSTITUCIONS COMPETENTS I ELS ORGANISMES D'ENLLAÇ

1. Les comunicacions referents a l'aplicació del Conveni i del present Acord administratiu les ha d'enviar o rebre, segons el cas, l'organisme d'enllaç o la institució competent que correspongui.

2. Els organismes d'enllaç i les institucions competents es poden comunicar directament entre si i amb els interessats.

3. Quan sigui possible, els organismes d'enllaç han d'intercanviar informació general fent servir mitjans electrònics, com ara transmissió mitjançant fax o correu electrònic.

4. Les sol·licituds, els formularis d'enllaç i la documentació relacionada s'han d'enviar per correu aeri.

5. Les autoritats competents s'han de comunicar qualsevol canvi en la designació de les institucions competents i dels organismes d'enllaç.

SECCIÓ 5a CERTIFICAT DE DESPLAÇAMENT

Per aplicar el que estableix l'article 6 del Conveni, la institució competent d'Espanya ha d'expedir, a petició dels interessats, un «certificat de desplaçament» que acrediti que el treballador continua subjecte a la legislació espanyola i que estableixi la data de terme de la cobertura. El certificat constitueix la prova que són aplicables al treballador les disposicions de la legislació espanyola.

TÍTOL II

Disposicions relatives a les prestacions

SECCIÓ 6a PRESTACIONS PER INCAPACITAT TEMPORAL, MATERNITAT, RISC DURANT L'EMBARÀS I DESOCUPACIÓ

Per a l'aplicació dels articles 12 i 18 del Conveni, la institució d'Austràlia ha de facilitar a la institució competent d'Espanya una certificació dels períodes de residència laboralment activa australiana, d'acord amb les disposicions de l'article 11 del Conveni.

SECCIÓ 7a PRESENTACIÓ I TRAMITACIÓ DE SOL·LICITUDS

1. Les sol·licituds de prestacions de persones que resideixin a Austràlia o a Espanya s'han de formular davant de la institució competent del lloc de residència del sol·licitant, de conformitat amb les disposicions legals en vigor per a aquesta institució. Això no obstant, si la sol·licitud es presenta davant de la institució competent de l'altra part contractant, aquesta última l'ha de segellar amb la data de recepció i remetre-la a la institució competent del país de residència en el termini més breu possible.

2. Quan el sol·licitant ha estat sotmès només a la legislació d'una de les parts contractants, o sol·licita la

prestació a l'empara de la legislació d'una de les parts contractants i presenta la sol·licitud davant de la institució competent de l'altra part, aquesta última l'ha de segellar amb la data de recepció i remetre-la a l'organisme d'enllaç de la primera part en el termini més breu possible.

3. La institució competent d'una part ha d'acceptar, en nom de la institució competent de l'altra part, qualsevol sol·licitud de prestació efectuada per una persona, a l'empara d'un conveni de Seguretat Social entre l'última part i un tercer país, ha de segellar aquesta sol·licitud amb la data de recepció i l'ha d'enviar a l'organisme d'enllaç o a la institució competent de l'altra part, en el termini més breu possible.

4. Per tramitar les sol·licituds de prestacions a l'empara del Conveni, la institució competent a qui correspongui tramitar l'expedient ha d'emplenar un formulari d'enllaç, fent-hi constar la identitat dels interessats i els períodes de cotització a Espanya o els períodes de residència laboralment activa australiana.

5. Rebut el formulari esmentat a l'apartat 4, la institució competent d'aquesta part ha de retornar el formulari d'enllaç, emplenat pel que fa als períodes de cotització a Espanya o de residència activa laboralment a Austràlia, a la institució competent de l'altra part.

6. Quan una prestació australiana, diferent de l'orfanat absoluta, pugui ser abonada, en virtut del Conveni, a una persona fora d'Austràlia, la institució competent espanyola ha de facilitar les dades de qualsevol prestació que depengui d'ingressos, a les quals es refereix l'apartat 1.a) de l'article 10 del Conveni, al formulari d'enllaç, i ha de comunicar qualsevol canvi en l'import al formulari que s'acordi.

7. A les sol·licituds de pensions australianes de suport per discapacitat per als greument discapacitats o de prestacions d'incapacitat permanent espanyoles, s'hi ha d'adjuntar un informe mèdic expedit pels serveis mèdics que tinguin encomanada en cada part la valoració d'aquestes incapacitats permanents o les discapacitats per als greument discapacitats. L'informe del primer reconeixement és gratuït, excepte quan se sol·licitin proves que no es puguin fer amb els mitjans habituals de l'organisme d'enllaç. Quan calgui fer la prova amb mitjans aliens o es requereixi una prova addicional, aquestes s'han de facturar pel seu cost real.

En aquests informes, s'hi ha de fer constar:

La informació sobre l'estat de salut de l'interessat. Les causes de la incapacitat i, si és possible, el nombre d'hores per setmana que la persona pot treballar.

La possibilitat raonable, si n'hi ha, de recuperació.

8. La tramesa dels formularis d'enllaç supleix la tramesa dels documents justificatius de les dades que hi estan consignades.

SECCIÓ 8a RESOLUCIONS I RECURSOS

1. Les institucions competents han de comunicar als interessats les resolucions adoptades i les vies i els terminis de recurs de què disposen davant d'aquestes, d'acord amb la seva legislació.

2. Les institucions competents de cada una de les parts s'han de facilitar còpia de les resolucions adoptades en els expedients instruïts per aplicació del Conveni.

TÍTOL III

Disposicions diverses

SECCIÓ 9a COMPROVACIONS I RECONeixEMENTS MÈDICS

1. Les institucions competents d'ambdues parts contractants, en qualsevol moment, es poden sol·licitar

entre si reconeixements mèdics, comprovacions de fet i actes dels quals pot derivar la modificació, la suspensió, l'extinció o el manteniment dels drets a prestacions reconeguts per elles.

2. Les despeses que, en conseqüència, es produeixin han de ser reintegrades per la institució competent que va sol·licitar el reconeixement o la comprovació, quan es rebí la informació sol·licitada i els justificants detallats de les despeses.

3. La periodicitat i la forma del reembors les determinen les institucions competents de comú acord.

SECCIÓ 10a COL-LABORACIÓ MÚTUA

1. Els formularis d'enllaç i qualsevol altres documents necessaris per a l'aplicació del Conveni o d'aquest Acord, els elaboren els organismes d'enllaç d'ambdues parts de mutu acord.

2. Les institucions competents o els organismes d'enllaç, en qualsevol moment, poden sol·licitar informació sobre els imports de les prestacions que rebin els interessats de l'altra part, i s'han de facilitar aquesta informació amb la màxima brevetat possible.

SECCIÓ 11a RECUPERACIÓ DE PAGAMENTS INDEGUTS

1. Si una de les parts atorga una prestació amb retards a una persona que ha estat rebent o rep una prestació de l'altra part, la institució competent de la primera part no ha d'abonar aquests retards, llevat que la institució competent de la segona part, a la qual ha hagut d'informar de la seva decisió, li hagi notificat que no s'exigeix cap reintegrament d'acord amb aquest apartat.

2. Una vegada rebuda la notificació a què es refereix l'apartat anterior, la institució competent de la part que hagi pagat en demesia ha d'informar la institució de l'altra part, com més aviat millor, de la quantia pagada en excés. Les institucions competents han d'intercanviar aquesta informació utilitzant els mitjans més ràpids de què disposin, transmissió per fax o, si és possible, per correu electrònic.

3. Quan s'hagi produït un excés en el pagament, la institució competent que atorga la nova prestació ha de deduir dels retards que ha d'abonar, en vista de la comunicació de la institució competent de l'altra part, la quantitat pagada en excés calculada en el valor de la seva moneda en el moment de la deducció i ha de transferir l'esmentada quantitat a la institució competent que l'ha reclamat, tan aviat com sigui possible.

SECCIÓ 12a PAGAMENT DE LES PRESTACIONS

Les prestacions que, de conformitat amb la legislació d'una de les parts contractants, s'hagin de pagar als seus titulars que resideixin al territori de l'altra part, s'han d'abonar directament i d'acord amb el procediment establert en cada una d'aquestes.

SECCIÓ 13a RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

1. A fi d'examinar i resoldre els problemes que puguin sorgir en l'aplicació del Conveni i d'aquest Acord administratiu, les autoritats competents es poden reunir en comissió mixta, assistides per representants de les seves institucions competents respectives.

2. A fi d'examinar i resoldre els problemes de caràcter pràctic que derivin de l'aplicació d'aquest Acord, els organismes d'enllaç respectius poden establir comunicació a través dels mitjans que, de comú acord, estimin necessaris.

SECCIÓ 14a INFORMACIÓ ESTADÍSTICA

Els organismes d'enllaç d'ambdues parts poden intercanviar les dades estadístiques relatives als pagaments de prestacions efectuades als beneficiaris durant cada any civil, en virtut del Conveni. Aquestes dades han d'incloure el nombre de beneficiaris i l'import total de les prestacions.

TÍTOL IV

Disposició final

SECCIÓ 15a ENTRADA EN VIGOR

Aquest Acord entra en vigor en la mateixa data del Conveni i té la mateixa durada que aquest.

Signat a Canberra, el 20 de desembre de 2002, en dos exemplars, en llengua espanyola i anglesa; ambdós textos donen fe igualment.

Per l'autoritat competent d'Espanya,	Per l'autoritat competent d'Austràlia,
<i>José Ramón Barañano Fernández</i>	<i>Roger Andrew Barson</i>
Ambaixador d'Espanya a Austràlia	Secretari adjunt, Prog. Internacionals, Departament de Família i Serveis Comunitaris

El present Acord, segons estableix la secció 15a, va entrar en vigor l'1 de gener de 2003, data en què també ho va fer el Conveni a l'aplicació del qual es refereix.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 10 de gener de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

3835 REIAL DECRET 208/2003, de 21 de febrer, pel qual s'aprova el Reglament tècnic de control i certificació de plantes de viver de vinya. («BOE» 48, de 25-2-2003.)

La Directiva 68/193/CEE del Consell, de 9 d'abril de 1968, referent a la comercialització dels materials de multiplicació vegetativa de la vinya, va ser incorporada a l'ordenament jurídic espanyol mitjançant l'Ordre d'1 de juliol de 1986, que va ser modificada per l'Ordre de 24 de juny de 1991.

Aquesta Directiva ha estat modificada per la Directiva 2002/11/CE del Consell, de 19 de febrer de 2002. La modificació es produeix, tal com s'assenyala en un dels fonaments de dret de la norma comunitària, amb la finalitat d'eliminar totes les barreres comercials que puguin impedir la lliure circulació dels materials de multiplicació de la vinya a la Comunitat. Amb aquest objecte, s'han suprimit totes les possibilitats d'inaplicació unilateral per part dels estats membres de la Directiva 68/193/CEE, a l'efecte de la qual s'han derogat o modificat algunes de les seves disposicions.

Les novetats aportades per la nova normativa comunitària en la matèria imposen la necessitat d'adaptar la normativa espanyola, per la qual cosa s'han derogat les disposicions del Reglament tècnic de control i certificació

de plantes de viver de vinyes, aprovat per l'Ordre d'1 de juliol de 1986, que són objecte de regulació per la Directiva 2002/11/CE, i es manté, en canvi, la vigència d'aquells preceptes de l'esmentat Reglament tècnic referents a aspectes no previstos per la Directiva que mitjançant el present Reial decret es transposa.

Es necessari assenyalar que a l'empara de l'article 4 de la Directiva, que permet als estats membres fixar per a la seva producció pròpia condicions suplementàries o més rigoroses, s'efectua una regulació de la producció destinada a l'exportació, de la producció pel mètode de la multiplicació en verd i dels organismes nocius que s'han de controlar en el procés, si bé aquesta regulació s'aplica exclusivament a les plantes de viver produïdes a Espanya. El material de multiplicació provinent d'un altre país comunitari i que es comercialitzi a Espanya no està subjecte a cap restricció diferent de les que fixa la Directiva comunitària.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i prèvia deliberació del Consell de Ministres a la reunió del dia 21 de febrer de 2003,

DISPOSO:

Article únic. *Aprovació del Reglament tècnic de control i certificació de plantes de viver de vinya.*

S'aprova el Reglament tècnic de control i certificació de plantes de viver de vinya, en els termes que figuren a l'annex al present Reial decret.

Disposició transitòria primera. *Patrons de categoria estàndard.*

No obstant el que preveu l'article 13 del Reglament que s'aprova, s'autoritza la comercialització al territori nacional, fins a l'1 de gener de 2005, dels materials de multiplicació de la categoria estàndard destinats a ser utilitzats com a portaempelts que procedeixin de ceps mare de material de multiplicació estàndard que existien en la data del 23 de febrer de 2002.

Disposició transitòria segona. *Ceps mare de prebase.*

Els ceps mare de prebase autoritzats i existents en la data d'entrada en vigor d'aquest Reglament tècnic de control i certificació de plantes de viver de vinya els ha de classificar l'autoritat competent en les categories aprovades en aquest Reglament en funció del compliment de les condicions fixades en cada cas a l'annex I.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queda derogada l'Ordre d'1 de juliol de 1986, per la qual s'aprova el Reglament tècnic de control i certificació de plantes de viver de vinya, llevat dels epígrafs VII i VIII, que continuen en vigor.

Disposició final primera. *Habilitació competencial.*

El present Reial decret es dicta a l'empara de l'article 149.1.13a de la Constitució, que atribueix a l'Estat competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de l'activitat econòmica, a excepció dels articles 26 i 27, que es dicten a l'empara de l'article 149.1.10a, que atorga a l'Estat competència exclusiva en matèria de comerç exterior.